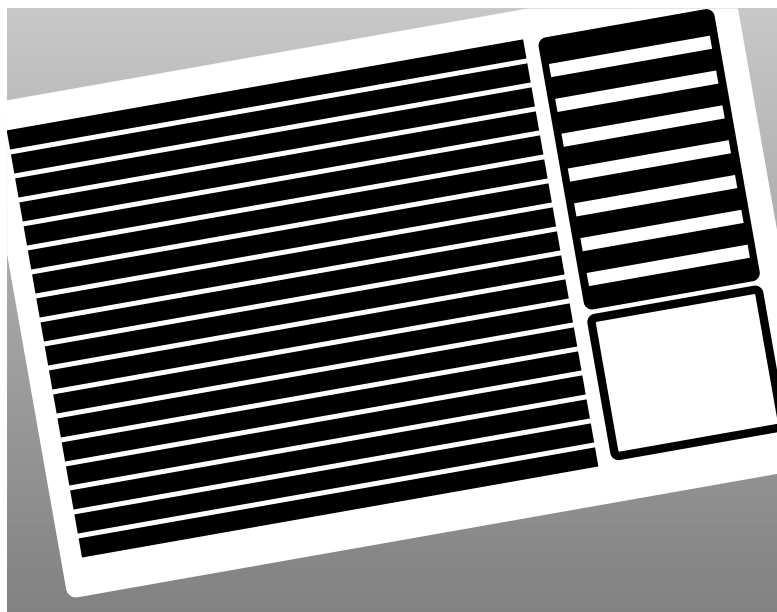




Инструкция для пользователя

**AW07A7SE
AW09A7SE**

ОКОННЫЙ КОМНАТНЫЙ КОНДИЦИОНЕР (Охлаждение)



Меры предосторожности

При установке и эксплуатации вашего кондиционера необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- 1 Кондиционер должен подключаться к независимой цепи питания, которая должна быть смонтирована с соблюдением техники безопасности в соответствии с национальными нормами и правилами электромонтажа и заземления.
В зависимости от национальных норм и правил, а также от конкретных условий установки кондиционера, вам может потребоваться установить:
 - ◆ Автомат защиты от короткого замыканияДля получения более подробной информации об электрических требованиях обратитесь к профессиональному электрику.

- 2 Обеспечьте постоянную нормальную вентиляцию для кондиционера; НЕ кладите на него одежду или другие материалы.

- 3 НИКОГДА не проливайте на кондиционер никаких жидкостей. Если это произошло, отключите кондиционер от сети и свяжитесь со специалистом, который устанавливал ваш кондиционер.

- 4 НЕ вставляйте никаких предметов между пластинами воздуховыпускного отверстия, так как это может привести к повреждению внутреннего вентилятора, а вы можете получить травму. Держите детей подальше от кондиционера.

- 5 ВСЕГДА содержите сетевой шнур в хорошем состоянии.
Если сетевой шнур поврежден, он должен быть заменен авторизованным специалистом по обслуживанию.
Не пользуйтесь удлинителем для подключения этого или других устройств.

- 6 НЕ пытайтесь самостоятельно осуществлять ремонт изделия. Если в нем возникла неисправность, обратитесь:
 - ◆ В авторизованный сервисный центр
 - ◆ В магазин, в котором был куплен кондиционер.

- 7 НЕ помещайте никаких препятствий перед кондиционером.

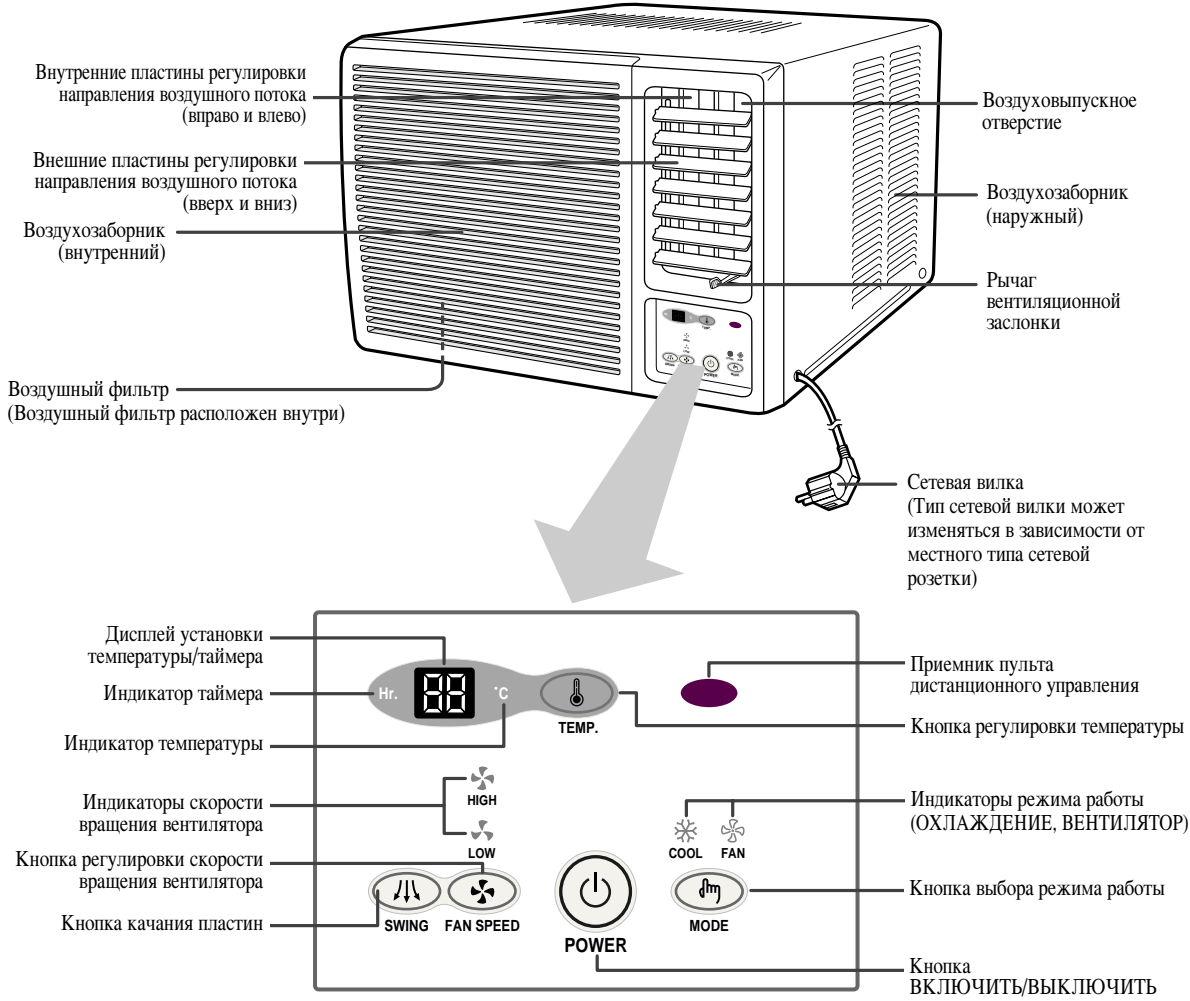
- 8 Если вы не собираетесь длительное время пользоваться пультом дистанционного управления, выньте из него элементы питания.

Содержание

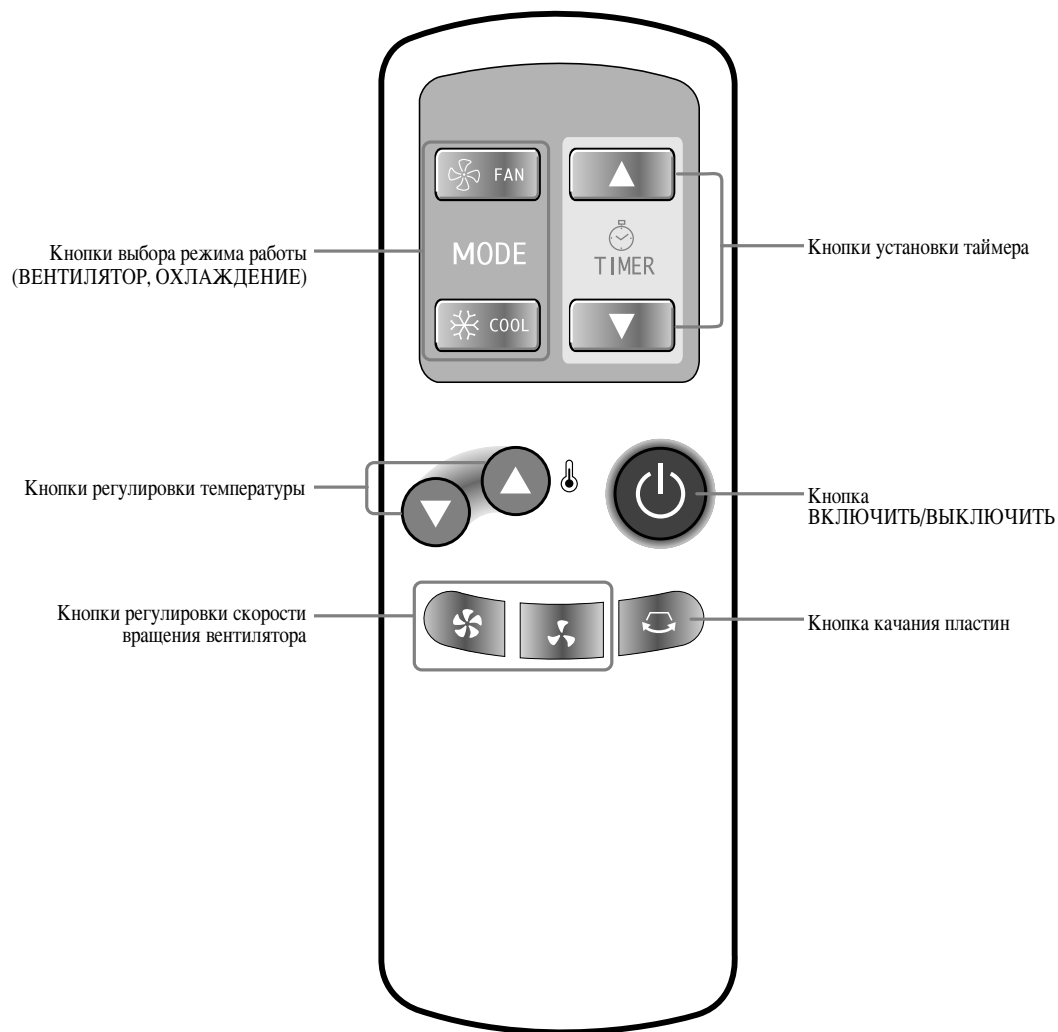
◆ Подготовка вашего кондиционера к работе	
■ Меры предосторожности	2
■ Кондиционер - основные компоненты и панель управления	4
■ Кнопки пульта дистанционного управления	5
■ Прежде, чем приступить к эксплуатации	6
■ Установка элементов питания в пульт дистанционного управления	7
◆ Пользование вашим кондиционером	
■ Охлаждение вашей комнаты	8
■ Вентилирование вашей комнаты	9
■ Регулирование воздушного потока в горизонтальной плоскости	10
■ Регулирование воздушного потока в вертикальной плоскости	10
◆ Программирование вашего кондиционера	
■ Автоматическое выключение кондиционера (Таймер выключения)	11
■ Отмена действия таймера	11
◆ Рекомендации по использованию	
■ Рекомендация по эксплуатации	12
■ Диапазоны температур и влажностей воздуха	12
■ Чистка вашего кондиционера	13
■ Решение часто возникающих проблем	14
■ Технические характеристики	15
◆ Способ установки кондиционера	16

Кондиционер - основные компоненты и панель управления

* Дизайн и форма могут отличаться в зависимости от модели.



Кнопки пульта дистанционного управления



Прежде, чем приступить к эксплуатации

Вы только что приобрели комнатный кондиционер оконного типа и он был установлен специалистом по установке кондиционеров.

В вашей Инструкции для пользователя содержится много ценной информации об использовании вашего кондиционера.

Пожалуйста, выберите время, чтобы прочитать ее, так как она поможет вам в полной мере использовать все возможности кондиционера.



Инструкция организована следующим образом:

- ◆ На страницах 4-5 находятся следующие иллюстрации:
 - Кондиционер (основные компоненты, кнопки управления и дисплей)
 - Пульт дистанционного управления (кнопки)
- ◆ В основной части документа вы найдете последовательность пошаговых процедур по использованию каждой из имеющихся функций кондиционера.

В иллюстрациях к пошаговым процедурам используются четыре различных символа:



Кроме того, в тех случаях, когда на иллюстрациях показаны кнопки, расположенные на пульте дистанционного управления и самом кондиционере, дополнительно используются следующие обозначения:

Для ...	Иллюстрации содержат ...
Пульта дистанционного управления	Темный фон. Пример: 
Самого кондиционера	Белый фон. Пример: 

Установка элементов питания в пульт дистанционного управления

Вы должны установить или заменить элементы питания в пульте дистанционного управления, когда вы:

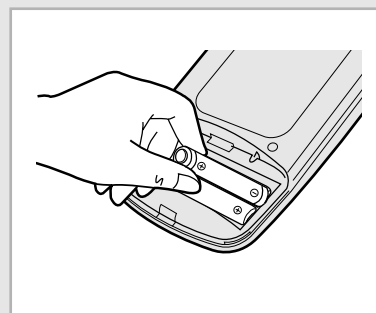
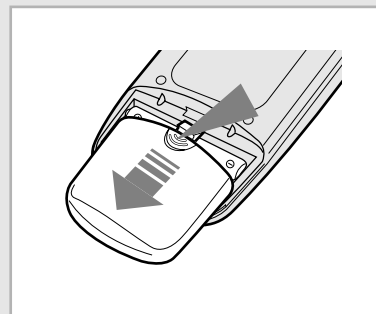
- ◆ Только что купили кондиционер
- ◆ Обнаружили, что пульт дистанционного управления перестал правильно работать.

✎ Используйте две элемента питания типа LR03 (R03) с напряжением питания 1,5 В. Не пользуйтесь старыми элементами питания, или разными типами элементов питания одновременно

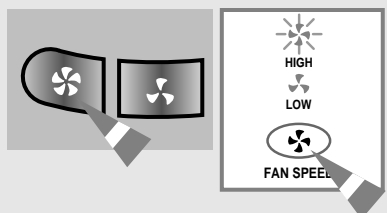
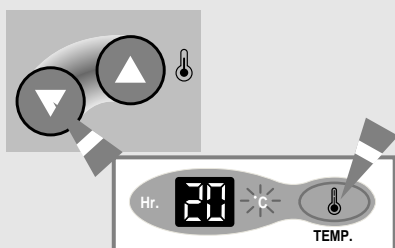
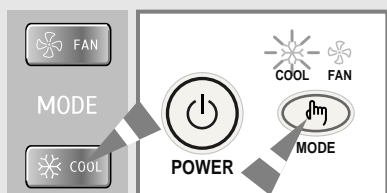
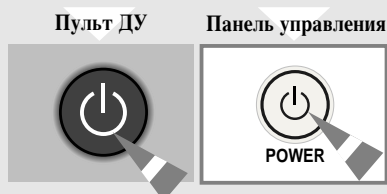
По истечении 12 месяцев с даты изготовления элементы питания могут оказаться непригодными для использования даже в том случае, если ими не пользовались.

- 1 Толкните крышку отсека для элементов питания на нижней поверхности пульта большим пальцем в направлении, указанном стрелкой и снимите ее.
- 2 Установите две элемента питания, обращая внимание на соблюдение полярности:
 - ◆ + на элементе совместите с меткой + на пульте
 - ◆ - на элементе совместите с меткой “-” на пульте
- 3 Возвратите крышку отсека для элементов питания на место, двигая ее по направляющим, пока не услышите щелчок.

Результат: Не вставая с кресла, вы можете управлять всеми функциями и режимами вашего кондиционера с помощью пульта дистанционного управления.



Охлаждение вашей комнаты



Вы должны выбрать режим Охлаждение, если желаете понизить температуру в вашей комнате. Вы также можете задать скорость вращения вентилятора.

- 1 Если необходимо, нажмите кнопку (включить/выключить).
Результат:
 - ◆ На кондиционере загорается индикатор режима работы (COOL (охлаждение) или FAN (вентилятор)).
 - ◆ Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.
 - ◆ Кондиционер подает два звуковых сигнала.

➤ В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:

- ◆ Включен в сеть
- ◆ Остановлен.

По окончании периода “отдыха”, равного 3 минутам, кондиционер начнет работать нормально.

- 2 Если на панели управления не горит индикатор COOL (охлаждение):
 - ◆ Нажмите кнопку на пульте дистанционного управления или
 - ◆ Нажмите кнопку MODE (режим) на панели управления один или несколько раз, пока индикатор COOL не загорится.

Результат:

- ◆ Кондиционер подает звуковой сигнал при каждом нажатии кнопки MODE.
- ◆ Кондиционер начинает работать в режиме охлаждения.

➤ Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.

- 3 Чтобы отрегулировать температуру, нажмите кнопку или на пульте дистанционного управления один или несколько раз, пока дисплей не покажет требуемую температуру.

◆ 24°C --> 25°C --> ... --> 29°C --> 30°C --> 18°C --> 19°C --> ...
 Возможные температуры находятся в диапазоне от 18°C до 30°C включительно.

Результат:

- ◆ При каждом нажатии вами кнопки регулировки температуры:
 - Температура изменяется на 1°C и показывается на панели управления
 - Кондиционер подает звуковой сигнал
- ◆ Кондиционер начинает охлаждение воздуха при условии, что температура в комнате выше, чем выбранная.

- 4 **Чтобы установить скорость вентилятора ...** **Сделайте следующее ...**

Высокую

Нажмите кнопку на пульте дистанционного управления

Низкую


Нажмите кнопку на пульте дистанционного управления

Результат: При каждом нажатии кнопки кондиционер подает звуковой сигнал.


- 5 Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, обратитесь на стр. 10.

Вентилирование вашей комнаты


Если воздух в вашей комнате несвежий, вы можете провентилировать комнату с использованием режима FAN (вентилятор) и, если необходимо, выпустить несвежий воздух наружу.

- 1 Если вы хотите обеспечить вытяжку наружу несвежего воздуха из комнаты, сдвиньте расположенный на передней панели изделия рычаг вентиляционной заслонки вправо в открытое положение ().

Результат: Воздух в комнате циркулирует с вытяжкой воздуха из комнаты наружу.

В противном случае сдвиньте рычаг вентиляционной заслонки влево в закрытое положение ().


Результат: Воздух просто циркулирует внутри комнаты.

- 2 Если необходимо, нажмите кнопку  (включить/выключить).

Результат: ♦ На панели управления кондиционера включается индикатор режима работы (COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) или FAN (ВЕНТИЛЯТОР)).

- ♦ Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.
- ♦ Кондиционер подает два звуковых сигнала.

- 3 Если на загорается индикатор FAN (ВЕНТИЛЯТОР):

- ♦ Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или
- ♦ Нажмите кнопку MODE (режим) на панели управления один или несколько раз, пока он не появится один или несколько раз, пока не загорится индикатор FAN (ВЕНТИЛЯТОР).

Результат: ♦ Кондиционер подает звуковой сигнал при каждом нажатии кнопки MODE.

- ♦ Кондиционер начинает работать в режиме вентиляции.

- ♦ Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.
- ♦ Когда кондиционер работает в режиме вентиляции, температура на дисплее не показывается; более того, не требуется отдельно устанавливать температуру.

- 4 Чтобы установить скорость вентилятора ...

Высокую(HIGH)

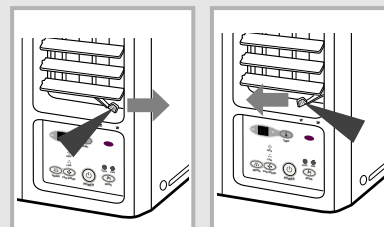
Сделайте следующее ...
Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления

Низкую(LOW)

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления

Результат: При каждом нажатии кнопки кондиционер подает звуковой сигнал.

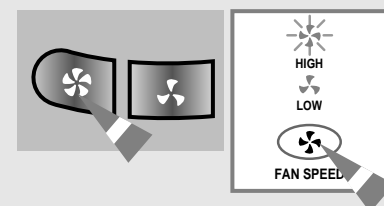
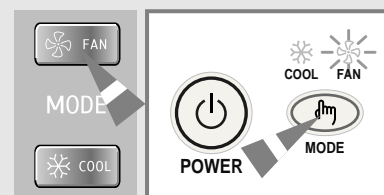
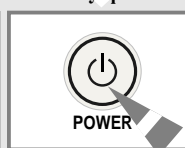
- 5 Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, обратитесь на стр. 10.



Пульт ДУ



Панель управления



Регулирование воздушного потока в горизонтальной плоскости





В зависимости от места расположения кондиционера в вашей комнате, вы можете отрегулировать положение расположенных с правой стороны кондиционера внутренних пластин, управляющих направлением воздушного потока, увеличив тем самым эффективность работы вашего кондиционера.

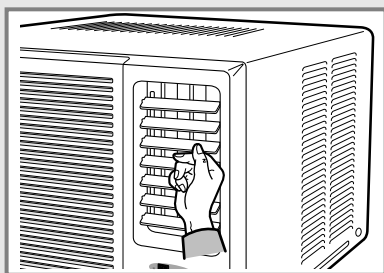
- 1 Нажмите кнопку КАЧАНИЯ ПЛАСТИН ( , ).

Результат: Внутренние пластины автоматически качаются влево и вправо.

- 2 Чтобы прекратить качание пластин влево и вправо, нажмите кнопку КАЧАНИЯ ПЛАСТИН ( , ).

- Чтобы остановить пластины в определенном положении и направить воздушный поток в соответствующем направлении, просто нажмите кнопку КАЧАНИЯ ПЛАСТИН ( , ) в тот момент, когда пластины установились в желаемое положение.

Регулирование воздушного потока в вертикальной плоскости



Аналогичным образом, в зависимости от места расположения кондиционера в вашей комнате, вы можете регулировать положение расположенных в правой стороне кондиционера наружных пластин, управляющих направлением воздушного потока.

РЕКОМЕНДАЦИИ	При...	Направьте пластины...
	Охлаждении	Вверх.

Установите управляющие воздушным потоком пластины в желаемое положение, нажав на них вверх или вниз.

- Если вы направили наружные пластины вниз и кондиционер длительное время работает в режиме Охлаждения, влага может:
 - ◆ Сконденсироваться на поверхности этих пластин
 - ◆ Стекать с пластин



Автоматическое выключение кондиционера (Таймер выключения)

Вы можете установить таймер, чтобы он автоматически выключал кондиционер в заданное время.



Пример: Вы желаете, чтобы кондиционер выключился через два часа после того, как вы ляжете спать.

1 Если необходимо, нажмите кнопку  (включить/выключить).

2 Выберите требующийся режим работы нажатием соответствующей кнопки:

- ◆  или  на пульте дистанционного управления
- ◆ MODE (режим) на изделии (нажмите ее один или несколько раз, пока не загорится индикатор требуемого режима).

3 Задайте время работы нажатием кнопок:

- ◆ TIMER (таймер)  или  на пульте дистанционного управления один или несколько раз.

Пример: Чтобы выключить кондиционер через два часа после того, как вы ляжете спать, установите время его работы, равное 2 часам.

Возможно задавать время от 1 часа до 24 часов включительно.

Результат:

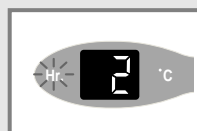
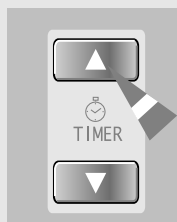
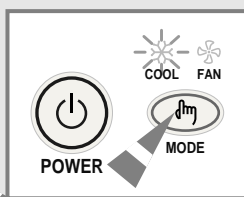
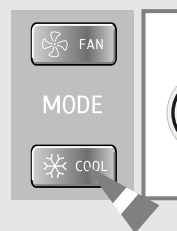
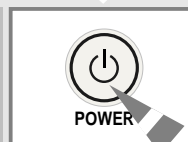
- ◆ Индикатор Hr (час) мигает примерно 10 секунд.
- ◆ На панели управления показывается время работы, затем оно начинает автоматически уменьшаться, показывая время, оставшееся до выключения кондиционера.
- ◆ Кондиционер автоматически выключится, когда оставшееся время уменьшится до нуля.

➤ Вы в любое время можете изменить время выключения кондиционера.

Пульт ДУ





Панель управления



Отмена действия таймера

Если вы больше не хотите, чтобы кондиционер выключился по истечении заданного вами времени, вы в любое время можете отменить выключение по таймеру.

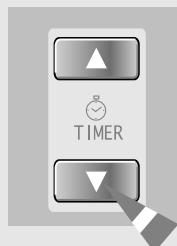
Чтобы отменить действие таймера выключения, нажмите кнопку:

- ◆ TIMER (таймер)  или  на пульте дистанционного управления один или несколько раз, пока дисплей не покажет “ - - ”.

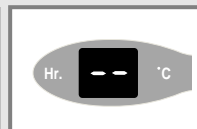
Результат:

- ◆ Кондиционер подает звуковой сигнал при каждом нажатии вами кнопки.
- ◆ Индикатор Hr (час) на изделии гаснет.
- ◆ Кондиционер работает в обычном режиме.

Пульт ДУ




Панель управления



Рекомендации по эксплуатации

Ниже приводится рекомендация, которую вы должны соблюдать при пользовании вашим кондиционером.

Тема	Рекомендации
Нарушение энергоснабжения	Если во время работы кондиционера произойдет нарушение энергоснабжения, он отключается. Когда сетевое напряжение появится вновь, вы должны нажать кнопку  (включить/выключить), чтобы вновь запустить кондиционер.

Диапазоны температур и влажностей воздуха

В нижеследующей таблице указаны диапазоны температур и влажностей воздуха, в пределах которых можно пользоваться кондиционером.

Режим	Наружная температура	Температура внутри помещения	Влажность воздуха внутри помещения
Охлаждение	Прибл. 21°C-43°C	Прибл. 21°C-32°C	80% или меньше
Если кондиционер используется при...	Тогда...		
Более высоких температурах	Может сработать автоматическая схема защиты и кондиционер прекратит работу.		
Более низких температурах	Может произойти протечка воды и другие неисправности в результате замерзания теплообменника.		
Высоких уровнях влажности	Вода может сконденсироваться и капать с поверхности кондиционера, если кондиционер используется в течение длительного времени.		

Чистка вашего кондиционера

Чтобы поддерживать ваш кондиционер в наилучшем состоянии в течение длительного времени, вы должны периодически чистить его, чтобы удалить пыль из воздушного фильтра.

☞ Перед тем, как чистить ваш кондиционер, убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от сетевой розетки.






- 1 Откройте переднюю решетку, потянув за выступы на изделии.
 - Снятие передней решетки облегчит вам чистку кондиционера. После того, как откроете переднюю решетку, поднимите ее до упора и потяните вниз, чтобы освободить, а при установке действуйте в обратной последовательности.
- 2 Возьмитесь за рукоятку воздушного фильтра, слегка приподнимите ее, а затем вытяните фильтр вперед.
- 3 Удалите всю пыль с воздушного фильтра с помощью пылесоса или щетки.
- 4 Когда вы закончите, вдвиньте фильтр назад в исходное положение.
- 5 Почистите поверхность кондиционера тряпочкой, смоченной слабым раствором нейтрального моющего средства (НЕ пользуйтесь бензолом, растворителями и другими химическими чистящими средствами) Затем вытрите поверхность мягкой сухой тряпкой.

➤ Если вы...	Тогда...
Не будете пользоваться кондиционером длительное время	<ul style="list-style-type: none">◆ Включите режим вентиляции на несколько часов, чтобы тщательно просушить внутренние части кондиционера.◆ Выключите кондиционер и отсоедините его от сетевой розетки.◆ Почистите фильтр и наружные поверхности.
Не пользовались кондиционером в течение длительного времени	Включите режим вентиляции на несколько часов, чтобы тщательно просушить внутренние части кондиционера.



Решение часто возникающих проблем

Прежде чем обращаться в центр послепродажного обслуживания, выполните следующие простые проверки. Это может сэкономить вам время и деньги.

Проблема	Объяснение/ решение
Кондиционер совсем не работает	<ul style="list-style-type: none">◆ Проверьте, не сработал ли автомат защиты цепи, от которой питается кондиционер.◆ Проверьте, включена ли вилка сетевого шнура кондиционера в розетку и имеется ли в розетке напряжение.◆ Убедитесь, горит ли индикатор режима работы (COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) или FAN (ВЕНТИЛЯТОР) на панели управления; при необходимости нажмите кнопку  (включить/ выключить) на пульте дистанционного управления.
Кондиционер не управляется с пульта дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none">◆ Проверьте, нет ли каких-либо препятствий между вами и комнатным блоком.◆ Проверьте состояние элементов питания пульта дистанционного управления.◆ Проверьте, находитесь ли вы достаточно близко от комнатного блока (7 метров или менее).
Когда вы нажимаете кнопку  (включить/ выключить) на пульте дистанционного управления, не слышен звуковой сигнал	<ul style="list-style-type: none">◆ Убедитесь в том, что вы направляете пульт дистанционного управления на приемник инфракрасных сигналов, расположенный в центре комнатного блока.◆ Если необходимо, замените элементы питания в пульте дистанционного управления.
Кондиционер не охлаждает комнату	<ul style="list-style-type: none">◆ Убедитесь, что установлен правильный режим работы (COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ)).◆ Температура в комнате может быть слишком низкой.◆ Воздушный фильтр может быть заблокирован пылью; обратитесь к инструкциям по его очистке на стр. 13.◆ Проверьте, нет ли поблизости от кондиционера какого-либо препятствия, мешающего свободному потоку воздуха в кондиционер и из кондиционера.
Направление воздушного потока не изменяется, когда вы нажимаете кнопку КАЧЕНИЯ ПЛАСТИН ( , ).	<ul style="list-style-type: none">◆ Проверьте, был ли включен кондиционер; если необходимо, нажмите кнопку  (включить/ выключить).
Таймер не срабатывает в заданное время	<ul style="list-style-type: none">◆ Проверьте, правильно ли вы запрограммировали таймер; смотрите стр. 11.
Во время работы кондиционера в комнате чувствуется запах.	<ul style="list-style-type: none">◆ Проветрите комнату.

Технические характеристики

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Модель	Источник электропитания
AW07A7SE	220-240В~, 50 Гц
AW09A7SE	

Способ установки кондиционера

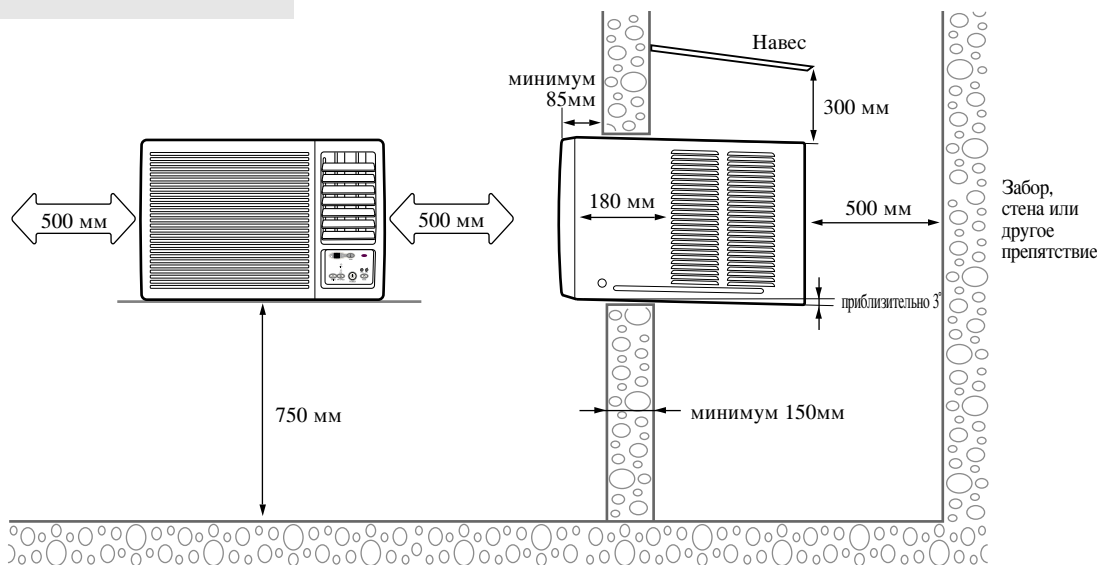
Перед установкой кондиционера обязательно проверьте место установки кондиционера и способ, которым вы будете устанавливать дренажный шланг.

Что следует проверить перед установкой:

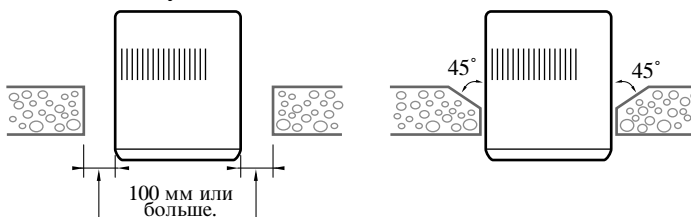
- 1 Проверьте корпус кондиционера и переднюю решетку на отсутствие дефектов, таких как царапины.
- 2 Обязательно проверьте, на какое напряжение питания рассчитан кондиционер.
- Обратитесь к сведениям, указанным на табличке, прикрепленной к кондиционеру.

Условия установки

- 1 Так как изделие имеет большой вес, стена или окно, на которые будет устанавливаться кондиционер, должны иметь достаточную прочность и стойкость для работы кондиционера и для предотвращения каких-либо вибраций или шумов.
Если прочность недостаточна, то перед установкой кондиционера необходимо выполнить работы по увеличению прочности.
- 2 Предпочтительно устанавливать кондиционер так, чтобы избежать попадания на него прямого солнечного света.
Если этого нельзя избежать, мы советуем вам установить экран, который будет защищать кондиционер от прямых солнечных лучей.
В этом случае будьте внимательны, чтобы не создать препятствия потоку наружного воздуха.
- 3 При установке кондиционера обеспечьте пространство с тыльной стороны кондиционера, достаточное для обеспечения ровного потока воздуха.
Смотрите нижеприведенный рисунок.

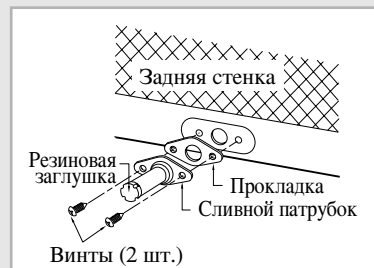


- ♦ Если толщина стены превышает 150 мм, подрежьте стену сзади под углом 45°, если это возможно.



Установка сливного патрубка

Прикрепите сливной патрубок, как показано на рисунке.



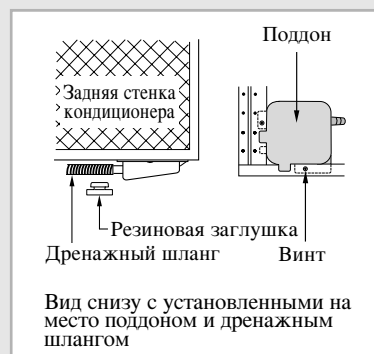
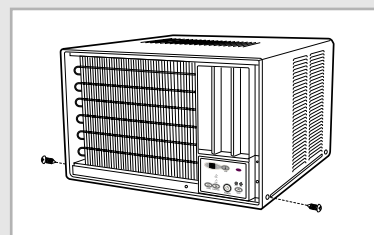
Установка поддона

Процедура установки поддона должна быть выбрана после рассмотрения условий для монтажа на месте установки кондиционера.

- ◆ В случае, если кондиционер устанавливается в таком месте, где поддон не может быть непосредственно установлен на задней стороне изделия после установки кондиционера.

Пример: Установка на большой высоте

- 1 Откройте переднюю решетку.
- 2 Отверните винты.
- 3 Снимите переднюю панель.
 - 3-1 Нажмите на оба края корпуса в направлении стрелки, как показано на рисунке справа.
 - 3-2 Слегка потяните нижний край панели вперед (не более, чем на 7 сантиметров).
 - 3-3 Поднимите панель вверх.
- ✎ Если при снятии панель вы примените излишние усилия, это может привести к повреждению петли. Поэтому будьте внимательны и не применяйте излишних усилий.
- 4 Отверните два винта в правом и левом нижних углах кондиционера.
- 5 Выньте шасси из корпуса.
- 6 Выньте резиновую заглушку, вставленную в днище корпуса.
- 7 Прикрепите поддон, как показано на рисунке и затем подсоедините дренажный шланг (вы можете воспользоваться любым из имеющихся в продаже дренажных шлангов).
- 8 После установки поддона установите корпус кондиционера в выбранном месте, и затем произведите сборку кондиционера в обратной последовательности.



- ◆ В случае, если кондиционер устанавливается в таком месте, где поддон может быть непосредственно установлен на задней стороне изделия после установки кондиционера.

- 1 Выполните только Шаги 6 и 7 вышеприведенной процедуры.

ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:



СН01

Модель	AW07A7SE/09A7SE
Сертификаг	-
Срок действия	1999. 01. 27 ~

Подлежит использованию по назначению в нормальных условиях
Рекомендуемый период : 7лет

Отпечатано в Корее